

## Urlaub auf dem Hunsrück

**Tour:** Durch das Hohltriefbachtal über die Höhen des Hochwaldes zum Trauntal bei Börfink.

**Charakteristik:** Ausgedehnte, abwechslungsreiche Wanderung durch den Malborner und Hermeskeiler Forst zum Forellenhof bei Börfink mit ausgesprochen guter Küche.

**Wege:** Überwiegend geschotterte Fahrstraßen, teilweise geteerte aber kaum befahrene Straßen, ein kurzes Stück, teils unwegsamer Waldweg.

**Ausrüstung:** Festes Schuhwerk, Proviant für zwischendurch.

- Etappen:**
1. Haus Agnes – Hochbehälter: 2,5km (ca. 30 min)
  2. Hochbehälter – Hohltriefbachtal: 1km (ca. 15 min)
  3. Hohltriefbachtal – Wegkreuzung Spinne: 4km (ca. 60 min)
  4. Wegkreuzung Spinne – Forellenhof Trauntal: 4,5km (ca. 60 min)
  5. Forellenhof Trauntal – Mittelschneise: 4,5km (ca. 60 min)
  6. Mittelschneise – Grünschnittdeponie: 3km (ca. 30 min)
  7. Grünschnittdeponie – Haus Agnes: 1km (ca. 15 min)

### Beschreibung:

**Etappe 1:** Haus Agnes – Hochbehälter: 2,5km (ca. 30 min)

Wieder beginnt Ihre Wanderung bei Ihrem Ferienhaus. Wir verlassen das Haus ortseinwärts. Nach ca. 100m biegen wir links in die Fahrwiese ein und halten uns immer leicht ansteigend Richtung Wald. Ca. 300m vor dem Waldrand zweigt links ein Feldweg ab, dem wir folgen. Nach links haben wir einen schönen Blick über das Drohntal Richtung Mosel. Der Feldweg führt uns immer näher an den Wald heran und dann halbrechts in den Wald hinein. Gleich kreuzt ein Waldweg, den wir überqueren. Wir kommen jetzt weiter in den Wald hinein und bald säumt dichter Wald aus Tannenbäumen links und rechts den Weg. Bald treffen wir an einer Lichtung auf den Hochbehälter.

---

## Ferien in Malborn

**Etappe 2:** Hochbehälter – Hohltriefbachtal: 1km (ca. 15 min)

Kurz hinter dem Hochbehälter gabelt sich der Weg. Wir folgen dem linken Zweig. Nach ca. 400m erreichen wir eine weitere Wegkreuzung. Auch hier überqueren wir den kreuzenden Weg, halten uns also in etwa geradeaus. Der Weg wird nun zunehmend unwegsamer. Nach ca. 250m halten wir uns in einem Bogen links und überqueren einen kleinen Bach, hinter dem wir direkt wieder eine befahrbare Forststraße erreichen. Wir setzen unseren Weg in linker Richtung fort und erreichen nach einer Rechtskurve eine Steinbrücke, die über den Hohltriefbach führt. Wir haben das Hohltriefbachtal erreicht.

---

**Etappe 3:** Hohltriefbachtal – Wegkreuzung Spinne: 4km (ca. 60 min)

Hinter der Brücke über den Hohltriefbach biegen wir links ab. Nach ca. 500m zweigt rechts im spitzen Winkel ein leicht ansteigender Weg ab, dem wir folgen. Es geht nun andauernd ausdauernd bergan. Wir gewinnen immer mehr Höhe gegenüber dem Hohltriefbach. Nach ca. 1km erreichen wir rechts den Standort der früheren Präsidentenbuche. Nach weiteren knapp 3km treffen wir auf der rechten Seite auf die Siegfriedquelle, die den Hohltriefbach speist. Hinweistafeln informieren uns über den Bezug dieses Ortes zur Nibelungensage. Folgen wir dem ursprünglichen Weg noch ca. 200m, so erreichen wir die Wegkreuzung „Spinne“ und mit 700m den vorläufig höchsten Punkt der Wanderung.

---

**Etappe 4:** Wegkreuzung Spinne – Forellenhof Trauntal: 4,5km (ca. 60 min)

Auf der gegenüberliegenden Seite der Kreuzung führt uns der Weg nun durch einen Laubwald talabwärts nach Börfink. Der Weg führt um das Naturschutzgebiet Ochsenbruch herum und lässt den Ort Börfink links liegen. Nach insgesamt ca. 3 km trifft der Weg auf die Straße zwischen Muhl und Börfink. Wir setzen unseren Weg kurz auf der Straße in der gleichen Richtung fort, bis vor ein paar Tannenbäumen links ein kleiner, anfangs geteierter Weg abzweigt. Auf diesem Weg geht es vorbei an einer Marienfigur und wir erreichen gleich die Straße nach Einschiederhof. Wir müssen hier der Straße durch den Ort hindurch und dann noch einer Rechtskurve für ca. 1km folgen. Bald können wir rechts schon die Forellenteiche und das Gasthaus sehen. Dann stehen wir vor der Einfahrt zum Forellenhof. Wir können auch versuchen, den Weg auf der Stra-

## Wohnen im Haus Agnes

ße zu verkürzen. Wenn der Besitzer des Forellenhofes das Tor auf der Nordseite des Geländes offen hat, können Sie direkt hinter Einschiederhof rechts einen kleinen Weg hochgehen, der Sie zu dem Tor führt. Bitte schließen Sie das Tor wieder. Halten Sie sich zunächst rechts und dann links an dem Haus vorbei, um den Gasthof zu erreichen. Jetzt erwartet uns eine erholsame Pause mit leckeren Fischspezialitäten.

---

**Etappe 5:** Forellenhof Trauntal – Mittelschneise: 4,5km (ca. 60 min)

Wie oben als Abkürzung beschrieben, können wir den Rückweg vom Forellenhof beginnen. Vielleicht erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei dem Personal im Forellenhof, ob besagtes Tor offen ist. Wir wandern durch Einschiederhof zurück und nehmen auch wieder die kleine Abzweigung mit der Marienfigur. An deren Ende überqueren wir aber jetzt die Straße zwischen Börfink und Muhl und folgen der Teerstraße, die leicht bergan führt. Nach ca. 1km und einer ausgedehnten Linkskurve biegt der Weg rechts ab und führt über eine kleine Brücke. Nach ca. 250m gehen wir geradeaus weiter (nicht links abzweigen). Der Weg führt uns weiter leicht bergan bis wir auf einer Höhe von 732m die Pfaffenstraße erreichen. Rechts von hier liegt in ca. 2,5km Entfernung die Spinne. Wir überqueren allerdings die Pfaffenstraße und schon geht es wieder bergab, bis wir nach ca. 1km auf die Mittelschneise treffen.

---

**Etappe 6:** Mittelschneise – Grünschnittdeponie: 3km (ca. 30 min)

Wir überqueren die Mittelschneise und folgen dem Waldweg bis wir nach ca. 3km den Wald verlassen und wieder auf eine Teerstraße treffen. Vor uns liegt wieder Malborn und darüber hinaus ein Ausblick über das Tal der kleinen Drohn.

---

**Etappe 7:** Grünschnittdeponie – Haus Agnes: 1km (ca. 15 min)

Sehr bald biegen wir an der Abzweigung nach rechts ab und gehen auf das Dorf zu. Wir treffen wieder auf den Bauernhof und gehen links an diesem vorbei in die Fahrwiese hinein an deren Ende wir rechts zum Ferienhaus abbiegen.

---

# Übersichtskarte

## Tourenbeschreibung

### Wanderung zum Forellenhof im Trauntal

Länge: ca. 20km, ca. 4,5h Gehzeit  
Höhenmeter: ca. 500m  
Einkehrmöglichkeit: Forellenhof Trauntal, Tel.: (0 67 82) 10 98 88 (Fr.-So./feiertags)



Präsentiert von Ferienwohnungen Haus Agnes\*\*\*\*  
54426 Malborn, Zum singenden Tal 10

### Kontakt

Michael Arend  
Steinweg 16  
D-93059 Regensburg  
Tel.: 0941 / 870 1976  
Fax: 0941 / 870 1978  
eMail: [info@fewo-arend.de](mailto:info@fewo-arend.de)  
Internet: [www.fewo-arend.de](http://www.fewo-arend.de)

